

Torino, 10 novembre 2009

ALLE AZIENDE AGROALIMENTARI E VINICOLE
DEL PIEMONTE

Prot. 1639 /CEIP

LORO SEDI



PLMA's World of Private Label
Amsterdam, 18/19 maggio 2010

PLMA è il trade show organizzato annualmente dalla "Private Label Manufacturers Association", l'associazione internazionale di produttori di beni di consumo con marchio commerciale e costituisce un momento di incontro fondamentale per i **più significativi buyer europei della Grande Distribuzione**. L'edizione 2009 ha visto la presenza di 1.600 espositori provenienti da oltre 65 Paesi e migliaia di visitatori professionali provenienti da tutto il mondo.

L'iniziativa rientra tra le manifestazioni espositive internazionali programmate per il 2010 che il Centro Estero per l'Internazionalizzazione s.c.p.a. (CEIPIEMONTE) organizzerà avvalendosi della collaborazione tecnica del Centro Estero Alpi del Mare (CEAM).

L'esposizione è divisa in due aree distinte per i prodotti food e non-food: la partecipazione piemontese alla manifestazione, programmata ad Amsterdam dal 18 al 19 maggio 2010, viene proposta nel Padiglione dedicato al settore ALIMENTARE.

CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE: le aziende che aderiranno all'evento, inviando l'allegato modulo di adesione a CEIPIEMONTE, avranno a disposizione un modulo standistico opportunamente arredato di 9 mq. circa. **Il modulo di adesione debitamente compilato dovrà essere inviato via fax al n. 011-696.54.56 rispettando i termini di apertura e chiusura delle iscrizioni sotto indicati:**

Apertura delle iscrizioni: ore 9.30 di giovedì 19 novembre 2009
Chiusura iscrizioni: ore 18.00 di giovedì 26 novembre 2009

Le domande di ammissione pervenute prima del termine iniziale fissato nelle ore 9.30 di giovedì 19 novembre 2009, non verranno prese in considerazione.

Il rimborso spese che si richiede ad ogni azienda partecipante è di € 3.000,00 per ogni modulo standistico e comprende:

- modulo standistico di circa 9 mq. consegnato chiavi in mano e dotato di arredamento di base
- consumi energetici / pulizia dello stand
- iscrizione a catalogo.

Tale rimborso non comprende:

- affitto di arredi ed attrezzature supplementari
- costi di viaggio e soggiorno (sarà proposto un programma di viaggio e soggiorno di gruppo a prezzi contenuti).

- trasporto delle campionature alla fiera (si garantirà comunque il coordinamento della spedizione in groupage) ¹
- quanto non espressamente indicato nella presente.

Si informa che il rimborso spese sopra esposto non è definitivo e potrà aumentare o diminuire fino ad un massimo del 10% per cause sopravvenute.

Sarà obbligatoria la presenza allo stand di appartenenza per tutta la durata della fiera del titolare dell'Azienda o suo qualificato rappresentante.

Si comunica che per partecipare alla manifestazione, in aggiunta al pagamento della somma di € 3.000 sopraindicata, **è altresì obbligatorio associarsi alla PLMA di New York attraverso il pagamento, a ricezione fattura, della quota annuale di associazione di € 1.000. Sono ammesse alla PLMA solo le ditte che espongono la propria produzione.**

L'assegnazione degli stand alle ditte interessate verrà effettuata secondo l'ordine cronologico (data e ora) di ricezione dei rispettivi moduli di adesione.

Le richieste di partecipazione pervenute entro il termine succitato saranno accettate fino ad esaurimento delle aree espositive che l'Ente fiera ha messo a disposizione di CEIPIEMONTE. La mancata assegnazione di stand alle aziende richiedenti potrà quindi determinarsi anche prima della scadenza del termine previsto.

Si comunica che CEIPIEMONTE coordinerà la partecipazione piemontese a PLMA 2010 a condizione che pervengano, entro il 26 novembre p.v., almeno 5 adesioni.

MODALITA' DI VERSAMENTO: il suddetto rimborso spese dovrà essere versato tramite bonifico bancario intestato a CEIPIEMONTE

c/o INTESA SANPAOLO S.P.A.

Filiale di Torino - Via Monte di Pietà

Via Monte di Pietà, 32 - 10122 TORINO

C/C 100000063846 ABI 03069 CAB 09217 CIN X IBAN IT21X0306909217100000063846

Con le seguenti tempistiche:

- **acconto pari al 50%** entro 5 giorni dalla conferma di partecipazione da parte del CEIPIEMONTE.
- **saldo pari al restante 50%** entro due mesi prima dell'inizio della fiera (ossia entro il 18 marzo 2010).

INFORMAZIONI

Per le imprese in provincia di Cuneo:

CENTRO ESTERO ALPI DEL MARE - CUNEO	
Indirizzo	Via Emanuele Filiberto 3 - 12100 Cuneo - I
 Centro Estero Alpi del Mare <small>Camera di Commercio Cuneo</small>	Giacinto Chiri – Gianni Aime – Siria Dalmasso Tel. +39 0171 318756 / 318757 Fax +39 0171 699554 ceamcuneo@cn.camcom.it

Per le imprese nel resto del Piemonte:

CENTRO ESTERO PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE S.c.p.A.	
Servizio	AGRIFOOD MARKETING
Indirizzo	Corso Regio Parco 27/29 - 10152 Torino
 Agrifood Marketing PIEMONTE	Gabriella Diverio - Francesca Bernardelli – Alberto Pessino Tel. +39 011 6700.661/622/677 Fax +39 011 6965456 agroalimentare@centroestero.org

¹ Per i prodotti non deperibili e che non necessitano di refrigerazione. Per i prodotti freschi e/o deperibili modalità e condizioni dovranno essere preventivamente verificate con CEIPIEMONTE e CEAM



PLMA'S World of Private Label – Amsterdam, 18/19 maggio 2010

MODULO DI ADESIONE

da inviare al Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A. – Gabriella Diverio – Francesca Bernardelli – Alberto Pessino
esclusivamente via fax al n. 011- 696.54.56
apertura iscrizioni: ore 9.30 di giovedì 19 novembre 09-chiusura iscrizioni: ore 18.00 di giovedì 26 novembre 09

L'impresa
con sede in Prov. CAP
Via n.
P. I.V.A. Cod. Fisc.
Persona di riferimento per la fiera con indicazione del ruolo aziendale
Tel. Cell. Fax
e-mail sito web
Descrizione prodotti che verranno presentati alla manifestazione (*in inglese*)
.....
.....

(qui di seguito denominata "Impresa")

PREMESSO CHE:

- il Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.a. (qui di seguito denominato "CEIPIEMONTE") nella sua qualità di ente strumentale dei propri soci e su incarico di quest'ultimi e d'intesa con il Centro Estero Alpi del Mare, organizza la partecipazione di imprese piemontesi alla fiera **PLMA che si terrà ad Amsterdam dal 18 al 19 maggio 2010** (qui di seguito denominato "Evento");
- l'individuazione delle imprese partecipanti e la definizione delle modalità logistiche è rimessa al CEIPIEMONTE in base alle domande delle imprese stesse;
- l'incarico di cui sopra prevede che il CEIPIEMONTE incassi dalle imprese il rimborso di determinate spese documentate;

TUTTO CIO' PREMESSO:

1) L'Impresa chiede che la propria partecipazione all'Evento avvenga nei termini di cui alla circolare Prot. 1639/CEIP del 10/11/09 e secondo le seguenti modalità:

n..... stand/s individuale/i di 9 mq. al prezzo di € 3.000 cadauno

La presente richiesta costituisce proposta irrevocabile.

- 2) L'Impresa si impegna a versare al CEIPIEMONTE la suddetta somma, dovuta dall'Impresa a titolo di rimborso spese documentate, secondo le modalità e tempistiche segnalate dal CEIPIEMONTE, ossia: **acconto del 50% entro 5 giorni dalla conferma di partecipazione da parte del CEIPIEMONTE e saldo entro 2 mesi prima dell'inizio dell'evento** tramite bonifico sul c/c 100000063846 intestato a CEIPIEMONTE S.c.p.a. c/o INTESA SAN PAOLO S.p.a., ABI 03069, CAB 09217 CIN X, IBAN IT21X0306909217100000063846. L'Impresa si impegna ad inviare immediatamente al CEIPIEMONTE, via fax, la copia delle contabili bancarie attestanti gli avvenuti pagamenti.
- 3) L'Impresa è informata che la somma di cui al punto 1 potrà variare a consuntivo con un aumento o riduzione al massimo del 10%, impegnandosi a versare l'eventuale conguaglio come richiesto dal CEIPIEMONTE, e che tale somma non potrà essere restituita in alcun caso, nemmeno in caso di rinuncia dell'Impresa alla partecipazione all'Evento per qualsiasi causa.

- 4) Il CEIPIEMONTE si riserva di non confermare la partecipazione dell'Impresa che non sia in regola con i pagamenti dovuti al CEIPIEMONTE per l'Evento o ad altro titolo ovvero per motivi di indegnità morale o per comportamenti tali da arrecare danno all'immagine del CEIPIEMONTE, della Regione Piemonte o in generale delle Istituzioni. I medesimi motivi comportano altresì la facoltà del CEIPIEMONTE di non ammettere l'Impresa o di revocare l'ammissione eventualmente già confermata sia per l'Evento sia per altri eventi, imputando le somme eventualmente già corrisposte ai debiti pregressi, come per legge.
- 5) L'impresa, qualora intenda avvalersi del proprio consorzio di appartenenza (per fatturazione o altri aspetti), si impegna a compilare l'apposito "modulo consorzi" e a rinviarlo a mezzo fax (011. 6965456) al CEIPIEMONTE contestualmente al modulo di adesione; in difetto la richiesta non verrà considerata. Ad eccezione di quanto regolato dal "modulo consorzi" o comunque di quanto convenuto con il CEIPIEMONTE, è vietata qualsiasi forma di sostituzione di terzi all'Impresa nel beneficiare della partecipazione all'Evento, in particolare è vietato sublocare o comunque cedere a terzi, anche solo parzialmente, a qualunque titolo, la superficie espositiva assegnata nonché ospitare terzi nello stand o comunque promuoverne l'attività, senza la preventiva autorizzazione scritta del CEIPIEMONTE.
- 6) L'Impresa prende atto che nessun impegno in suo favore è contenuto nel rapporto tra il CEIPIEMONTE e i suoi soci e che la presente adesione costituisce espressione del consenso dell'Impresa a partecipare all'Evento promosso dai soci del CEIPIEMONTE e a rimborsare le spese di cui sopra.
- 7) L'Impresa prende atto che nessuna responsabilità viene assunta né dal CEIPIEMONTE né dai suoi soci in caso di mancata realizzazione dell'Evento o di mancata partecipazione dell'Impresa all'Evento né comunque in relazione alle modalità di partecipazione (es. ubicazione o dimensioni dello stand) o a qualsiasi danno occorso alle Imprese o a terzi, o al relativo personale e beni. In particolare a causa delle caratteristiche dell'area o della ripartizione degli spazi, il CEIPIEMONTE ha facoltà di assegnare superfici espositive non esattamente corrispondenti, per dimensione ed ubicazione, a quelle proposte e/o richieste, senza diritto alcuno da parte dell'Impresa a rimborsi o indennizzi.
- 8) Qualsiasi controversia che eventualmente insorga tra il CEIPIEMONTE e l'Impresa in relazione alla partecipazione all'Evento e alle attività qui previste verrà risolta in via esclusiva dal foro di Torino.

Luogo _____,

Data _____

Firma del legale rappresentante: (*) _____

Firma del legale rappresentante per approvazione specifica degli artt. 3 (rinuncia al rimborso) 4 (conseguenze dell'irregolarità del versamento), 7 (esclusione di responsabilità) e 8 (elezione di foro), ex artt. 1341 e 1342 c.c (*) _____

(*) Il presente modulo è valido soltanto se munito di **entrambe le firme richieste**

Modulo aggiuntivo

IN CASO DI COINVOLGIMENTO DI CONSORZI

con riferimento all'adesione all'Evento [indicare denominazione Evento ed edizione]

di cui al modulo di adesione datato /..... /, di cui il presente forma parte integrante

l'aderente [indicare denominazione completa]

1) COMUNICAZIONI (compilazione facoltativa)

- l'aderente **richiede** al CEIPIEMONTE di scambiare comunicazioni e intrattenere i rapporti al fine della partecipazione all'Evento esclusivamente con il seguente soggetto terzo:

[indicare, pena l'inammissibilità della richiesta, 1) denominazione completa del terzo, 2) indirizzo sede, 3) telefono, fax, e-mail, 4) nome della persona referente]

.....

2) VERSAMENTO (compilazione facoltativa)


- l'aderente **dichiara** di delegare al versamento della somma di cui al modulo di adesione il seguente soggetto terzo:

[indicare 1) denominazione completa del terzo, 2) indirizzo sede, 3) telefono, fax, e-mail, 4) nome del legale rappresentante, 5) partita IVA]

.....

il soggetto terzo **chiede** che nella causale della fattura emessa a proprio debito:

- sia citato il nome dell'azienda aderente
 NON sia citato il nome dell'azienda aderente

firma del legale rappresentante del terzo, quale impegno al versamento della somma di cui sopra..... 

3) DE MINIMIS (invio obbligatorio, se la circolare informativa dell'evento cita l'erogazione di contributi in regime de minimis)

- l'aderente **si impegna** a inviare il modulo di dichiarazione "de minimis" debitamente compilato dal soggetto (impresa e/o consorzio, associazione, cooperativa ecc.) che sia l'effettivo fruitore del vantaggio derivante dalla partecipazione all'Evento.

4) PRIVACY (invio obbligatorio)

- l'aderente **si impegna** ad inviare modulo di informativa e consenso al trattamento dei dati personali da parte del CEIPIEMONTE debitamente compilato dal terzo/i di cui sopra ai punti 1, 2 e/o 3.

Firma del legale rappresentante dell'aderente 

Luogo, data

.....

INFORMATIVA EX ART. 13 D.LGS. 196/2003

I dati personali vengono trattati dal Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A. (qui di seguito denominato "CEIPIEMONTE") per il perseguimento delle proprie finalità istituzionali, in forma cartacea, elettronica e telefonica. Il conferimento dei dati personali è facoltativo ma l'eventuale rifiuto comporta l'impossibilità di essere informati e di partecipare alle attività organizzate dal CEIPIEMONTE per conto dei propri soci, inclusa l'informativa sulle tematiche dell'internazionalizzazione, nonché di essere fornitori del CEIPIEMONTE o iscritti al relativo albo.

Potranno ricevere la comunicazione dei dati, o comunque venirne a conoscenza, soggetti terzi, responsabili e incaricati del trattamento, sia in Italia sia all'estero, quali i soci del CEIPIEMONTE ed altri enti privati e pubblici, fornitori, consulenti, collaboratori e dipendenti del CEIPIEMONTE, i dati inoltre potranno essere divulgati, anche a mezzo stampa o Internet, sempre al fine del perseguimento delle finalità istituzionali del CEIPIEMONTE.

Titolare del trattamento è il Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A., con sede in corso Regio Parco 27/29, 10152 Torino, e responsabile per il riscontro in caso di esercizio dei diritti dell'interessato è il Responsabile amministrazione, personale, acquisti, legale ed appalti (e-mail: privacy@centroestero.org – tel.: 0116700511 – fax: 0116965456), cui gli interessati possono richiedere, ai sensi dell'art. 7 del d.lgs. 196/2003, principalmente la conferma dell'esistenza dei propri dati, la loro comunicazione, l'indicazione della relativa origine e delle finalità, modalità e della logica del trattamento; gli estremi del titolare, degli eventuali responsabili e incaricati e dei soggetti ai quali i dati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza; l'aggiornamento, la rettificazione e l'integrazione dei dati e, se trattati in violazione di legge, la relativa cancellazione, trasformazione in forma anonima o blocco nonché opporsi, in tutto o in parte, al trattamento per motivi legittimi o comunque se i dati siano trattati a fini pubblicitari, commerciali o per il compimento di ricerche di mercato.

Data/...../.....

Firma del Legale Rappresentante quale espressione di consenso

